

Întâlniri - Aranjamente

Thailandeză

ฉันต้องการนัดพบกับคุณสมิทธิ์

Formal, foarte politicos

เมื่อไรมันจะเหมาะสมกับคุณ?

Formal, politicos

เราสามารถนัดหมายการประชุมได้หรือไม่?

Formal, politicos

ฉันคิดว่าเราควรเจอกัน

Formal, direct

Întâlniri - Amânări

Thailandeză

ฉันสงสัยว่าเราสามารถเลื่อนการนัดหมายได้หรือไม่?

Formal, foarte politicos

ฉันไม่ว่างพรุ่งนี้ตอนบ่าย 2
เรานัดเจอกันช้ากว่านั้นหน่อยได้หรือไม่ ชักประมาณ
4 โมงเย็น

Formal, politicos

เป็นไปได้หรือไม่ถ้าจะเปลี่ยนวันที่

Formal, politicos

ฉันต้องเลื่อนการนัดหมายของเราไปเป็นวันที่...

Formal, politicos

น่าเสียดายที่ฉันไม่ว่างในวันที่เราตกลงว่าจะนัดหมายกัน
เป็นไปได้ไหมที่จะเลื่อนนัดวันเป็นวันอื่นแทน?

Formal, politicos

ฉันถูกบังคับให้เปลี่ยนวันที่เรานัดหมายกัน

Formal, direct

Esperanto

Mi ŝatus kunvenon kun sinjoro Smith bonvolu.

Kiam ĉu konvenas al vi?

Ĉu ni povas aranĝi renkontiĝon?

Mi pensas, ke ni devus renkonti.

Esperanto

Mi scivolas ĉu oni povas prokrasti nian kunvenon?

Mi ne povas morgaŭ ĉe 2pm. Ĉu ni povas fari ĝin iom
poste, diru 4pm?

Ĉu estus ebla starigi alian daton?

Mi devas prokrasti nian renkontiĝon ĝis...

Bedaŭrinde mi havas alian kunvenon sur la tago, ke ni
aranĝis renkonti. Ĉu estus ebla renkonti ĉe alia dato?

Mi devas ŝanĝi la daton de nia kunveno.

เรานัดมาเจอกันเร็วกว่านี้หรือช้ากว่านี้ได้หรือไม่?

Formal, direct.

Povus ni renkontri pli frue/poste?

Întâlniri - Anularea

Thailandeză

ฉันไม่สามารถติดต่อคุณได้ทางโทรศัพท์ ฉันจึงเขียนอีเมลมาหาคุณเพื่อบอกคุณว่าฉันจำเป็นต้องยกเลิกการนัดหมายกับนพรุ่งนี้ ฉันต้องขอโทษมาในทีนี้ด้วย

Formal, politicos

Esperanto

Mi ne povis atingi vin telefone, do mi skribas al vi tiun mesaĝon por diri al vi, ke mi devas nuligi vian kunvenon por morgaŭ. Mi ege bedaŭras por ajna kaŭzita ĝeno.

ด้วยความเสียใจ

ฉันต้องบอกกับคุณว่าฉันไม่สามารถเจอคุณได้ในวันนี้ ดังนั้นฉันจึงต้องยกเลิกการนัดหมายครั้งนี้

Formal, politicos

Bedaŭre, mi devas informi vin, ke mi ne povos ĉeesti nian proponita kunveno, kaj tial devas nuligi.

ฉันเกรงว่าฉันต้องยกเลิกการนัดเจอกันในวันพรุ่งนี้

Formal, politicos

Mi timas, ke mi devos nuligi nian kunvenon por morgaŭ.

ดังนั้น... ฉันจำเป็นที่จะต้องยกเลิกการนัดพบของเรา

Formal, politicos

Pro..., mi timas ke mi devas nuligi nian kunvenon.